

104

le
studio
radiofrance

Chantez l'hiver !

CONCERT PARTICIPATIF

NEÏMA NAOURI

SOLISTES DU CHŒUR DE RADIO FRANCE

PABLO CAMPOS TRIO

DIMANCHE 21 DÉCEMBRE 2025 17H

radiofrance

NEÏMA NAOURI chant
PABLO CAMPOS piano
PHILIPPE MANIEZ percussions et arrangements
VIKTOR NYBERG contrebasse

SOLISTES DU CHŒUR DE RADIO FRANCE

Manna Ito soprano
Laurya Lamy soprano
Barbara Vignudelli soprano
Daïa Durimel-Rivoal alto
Carole Marais-Polisset alto
Marie-Claude Patout alto
Mathieu Cabanes ténor
Nicolae Hategan ténor
Seong Young Moon ténor
Vincent Menez baryton
Chae-Wook Lim baryton
Philippe Parisotto basse

PABLO CAMPOS TRIO

EMMANUEL LANIÈRE chef de chœur et direction artistique

KARL COLLAN
Sylvian Joululaulu,
sur un poème de Zacharias Topelius

VINCE GUARALDI / LEE MENDELSON
Christmas time is here

VULFPECK
Christmas in L.A

TRADITIONNEL MEXICAIN
*Hacia Belen Va Una Burra **

TRADITIONNEL BRETON
*Kanamb Noel **

FRANK LOESSER
Baby it's cold outside

ROBERT WELLS & MEL TORMÉ
Christmas song

SARA BAREILLES / INGRID MICHAELSON
Winter song

LA BOLDUC
*C'est dans l'temps du jour de l'An **

TRADITIONNEL MONGOL
*The Tale of the Abaga Mountain **

SAMMY CAHN / SAUL CHAPLIN
It's Easy To Blame The Weather

DANNY ELFMAN (MUSIQUE)
OLIVIER CONSTANTIN (PAROLES FRANÇAISES)
L'Étrange Noël de Monsieur Jack
Que vois-je ?

TRADITIONNEL ALLEMAND

Es ist ein Ros Entsprungen, arrangement Michael Praetorius
sur un poème de Conradus

MANNICK ET JO AKEPSIMAS

*Une fleur m'a dit : c'est Noël aujourd'hui **

JOSÉ FELICIANO

*Feliz Navidad **

CHANTEZ L'HIVER !

Sur le chemin des cheminées, des douces nuits d'hiver, des steppes nordiques et de leurs aurores boréales... La période de Noël nous plonge dans l'hiver et ses paysages connus. Mais que chantent nos voisins des cinq continents, dans les contrées lointaines et sur les plages ensoleillées ?

Partons à la découverte de ces répertoires moins connus, aux couleurs contrastées, et chantons l'hiver tous ensemble, soutenus par des arrangements musicaux inédits, accompagnés par un trio jazz, des solistes et les chanteurs du Chœur de Radio France !

Emmanuel Lanièce

*pièces chantées avec le public, paroles à retrouver dans ce livret

PAROLES

CHOEUR DE SALLE

HACIA BELEN VA UNA BURRA

Une ânesse va vers Bethléhem rine rine,
Je me rapiécçais, je me suis rapiécée, j'me suis mis une pièce et je l'ai en-le-vée
Son dos tout chargé de chocolat.
Elle porte son pot de chocolat rine rine,
Je me rapiécçais, je me suis rapiécée, j'me suis mis une pièce et je l'ai en-le-vée
Son fouet, sa marmite et son réchaud.

**Marie, Marie, allez dépêche-toi,
Car l'ânesse s'est mis à dé-vo-rer l'chocolat
Marie, Marie, allez dépêche-toi,
Car not' chocolat il s'en va à p'tits pas!**
(interlude)

Dans la crèche de Beth-lé-hem rine, rine,
Je me rapiécçais, je me suis rapiécée, j'me suis mis une pièce et je l'ai en-le-vée
Les souris et les rats sont entrés.
Et à ce bon Saint Joseph rine rine,
Je me rapiécçais, je me suis rapiécée, j'me suis mis une pièce et je l'ai en-le-vée
Chaque petit caleçon ils ont mangé !
Marie, Marie, allez dépêche-toi,
Mon dernier caleçon bientôt disparaîtra!
Marie, Marie, allez dépêche-toi,
Mon dernier caleçon bientôt disparaîtra!
(interlude)

Avec son joli sombrero rine rine
Je me rapiécçais, je me suis rapiécée, j'me suis mis une pièce et je l'ai en-le-vée
À la crèche arrive un galicien
Pendant qu'il adorait l'Enfan rine rine,
Je me rapiécçais, je me suis rapiécée, j'me suis mis une pièce et je l'ai en-le-vée
Son sombrero le bœuf a mangé!

**Marie, Marie, allez dépêche-toi !
Le bœuf lui a mangé son beau sombrero
Marie, Marie, allez dépêche-toi!
Console notre roi mage tombé en sanglots !**
(interlude)

Ay ay!

KANOMP NOUEL – TRADITIONNEL BRETON

REFRAIN: Kanamb Noël, Noël, Noël, Ganet é Jésus hor Salvér, kanam Noël.
(traduction) Chantons Noël, Noël, Noël, Jésus notre Sauveur est né, chantons Noël.

1. Chetu-ni arriù, mem bredér, De ganein kanenn hor Salvér, kanam Noel !
(traduction) Nous voici venus, mes frères, Pour chanter le cantique de notre Sauveur.

REFRAIN: Kanamb Noël, Noël, Noël, Ganet é Jésus hor Salvér, kanam Noël.
(traduction) Chantons Noël, Noël, Noël, Jésus notre Sauveur est né, chantons Noël.

2. Noz a henoah, èl ma ouiet, éma ganet Salvér er bed, kanam Noël.
(traduction) Cette nuit, comme vous le savez, Est né le Sauveur du monde.

REFRAIN: Kanamb Noël, Noël, Noël, Ganet é Jésus hor Salvér, kanam Noël.
(traduction) Chantons Noël, Noël, Noël, Jésus notre Sauveur est né, chantons Noël.

(solo de contrebasse)

3. Jojeb ha Mari benniget, O-daou é valé dré er bed, kanam Noël.
(traduction) Joseph et Marie bénis, allaient tous les deux de par le monde.

REFRAIN: Kanamb Noël, Noël, Noël, Ganet é Jésus hor Salvér, kanam Noël.
(traduction) Chantons Noël, Noël, Noël, Jésus notre Sauveur est né, chantons Noël.

11. Hag éh a Mari get é hent, Brasoh hé ankén aveid kent, kanam Noël.
(traduction) Et Marie poursuit sa route, Dans l'angoisse plus qu'avant.

REFRAIN: Kanamb Noël, Noël, Noël, Ganet é Jésus hor Salvér, kanam Noël.
(traduction) Chantons Noël, Noël, Noël, Jésus notre Sauveur est né, chantons Noël.
Kanamb Noël, kanamb Noël, Kanamb Noël, kanam Noël...

C'EST DANS L'TAN DU JOUR DE L'AN ! – LA BOLDUC

Préparons-nous son père pour fêter l'jour de l'an
J'vas faire des bonnes tourtières, un bon ragoût d'l'ancien temps

C'est dans l'temps du jour de l'an, on s'donne la main, on s'embrasse
C'est l'bon temps d'en profiter, ça arrive rien qu'une fois par année

Peinture ton cutter, va ferrer ta jument
On ira voir ta sœur dans l'fond du cinquième rang

C'est dans l'temps du jour de l'an, on s'donne la main, on s'embrasse
C'est l'bon temps d'en profiter, ça arrive rien qu'une fois par année

(ALTOS ET SOPRANOS)

Va t'acheter une perruque, fais-toi poser des dents
C'est vrai que t'as rien que moi à plaire mais tu s'rais plus ragoûtant

C'est dans l'temps du jour de l'an, on s'donne la main, on s'embrasse
C'est l'bon temps d'en profiter, ça arrive rien qu'une fois par année

[Solo de piano]

Dis bien à ton n'onc' Nazaire douè ben v'nir au jour de l'an
Mont'-z-y ton savoir faire comme tu dansais dans ton jeune temps

C'est dans l'temps du jour de l'an, on s'donne la main, on s'embrasse
C'est l'bon temps d'en profiter, ça arrive rien qu'une fois par année

(TÉNORS)

Tâche pas de perdre la tête comme t'as fait il y a deux ans
T'as commencé à voir clair quand t'avais plus d'argent

C'est dans l'temps du jour de l'an, on s'donne la main, on s'embrasse
C'est l'bon temps d'en profiter, ça arrive rien qu'une fois par année

Y en a qui vont prendre un verre, y vont profiter de c'temps-là
Aujourd'hui, ça coûte si cher, y a pas d'monde qui travaille pas

C'est dans l'temps du jour de l'an, on s'donne la main, on s'embrasse
C'est l'bon temps d'en profiter, ça arrive rien qu'une fois par année

[Solo de piano]

Il y en a qui sentent la pipe et d'autres qui sentent les oignons
J'aime bien mieux vous le dire tout de suite, la plupart sentent la boisson
C'est dans l'temps du jour de l'an, on s'donne la main, on s'embrasse
C'est l'bon temps d'en profiter, ça arrive rien qu'une fois par année

(½ ton plus haut)

C'est dans l'temps du jour de l'an, on s'donne la main, on s'embrasse
C'est l'bon temps d'en profiter, ça arrive rien qu'une fois par an- née!

Wooh!

UNE FLEUR M'A DIT

J'ai trouvé dans la nuit une fleur en papier
Sur la neige endormie et je l'ai réchauffée
Une fleur m'a dit c'est Noël aujourd'hui
Ton sapin fleuri, c'est Noël.
Une fleur m'a dit c'est Noël aujourd'hui
Ton sapin fleuri, c'est Noël (c'est Noël)

Je l'ai mise à l'abri pour la faire sécher
Au milieu de la nuit elle s'est mise à chanter
Une fleur m'a dit c'est Noël aujourd'hui
Ton sapin fleuri, c'est Noël.
Une fleur m'a dit c'est Noël aujourd'hui
Ton sapin fleuri, c'est Noël (c'est Noël)

Je cherchais un ami et la fleur m'a donné
Ses pétales de pluie et son coeur en papier
Une fleur m'a dit c'est Noël aujourd'hui
Ton sapin fleuri, c'est Noël.
Une fleur m'a dit c'est Noël aujourd'hui
Ton sapin fleuri, c'est Noël (c'est Noël)

(interlude)

(doucement)
Noël... Noël... Noël... Noël...
(affirmé)
Noël...! Noël... Noël...! Noël...!

FELIZ NAVIDAD

Feliz Navidad
Feliz Navidad
Feliz Navidad
Prospero Ano y Felicidad.

Feliz Navidad
Feliz Navidad
Feliz Navidad
Prospero Ano y Felicidad.

I wanna wish you a Merry Christmas
I wanna wish you a Merry Christmas
I wanna wish you a Merry Christmas
From the bottom of my heart.

We wanna wish you a Merry Christmas
We wanna wish you a Merry Christmas
We wanna wish you a Merry Christmas
From the bottom of our heart.

Feliz Navidad
Feliz Navidad
Feliz Navidad
Prospero Ano y Felicidad.

Feliz Navidad
Feliz Navidad
Feliz Navidad
Prospero Ano y Felicidad.

We wanna wish you a Merry Christmas
We wanna wish you a Merry Christmas
We wanna wish you a Merry Christmas

From the bottom of our heart.

We wanna wish you a Merry Christmas
We wanna wish you a Merry Christmas
We wanna wish you a Merry Christmas
From the bottom of our heart.

From the bottom of my heart.

Feliz Navidad
Feliz Navidad
Feliz Navidad
Prospero Ano y Felicidad.

We wanna wish you a Merry Christmas
We wanna wish you a Merry Christmas
We wanna wish you a Merry Christmas
From the bottom of our heart.

We wanna wish you a Merry Christmas
We wanna wish you a Merry Christmas
We wanna wish you a Merry Christmas
From the bottom of our heart.

From the bottom of my heart.
From the bottom of my heart.

We wanna wish you
From our hearts.

EMMANUEL LANIÈCE

CHEF DE CHŒUR ET DIRECTION ARTISTIQUE

Formé au chant et au piano à la Maîtrise de Caen dès son plus jeune âge avec Robert Weddle, il approfondit ses études musicales à Rennes au CFMI, en piano jazz, au conservatoire en chant lyrique et direction de chœur puis dans les Chœurs de l'Opéra. Pendant deux ans, il s'associe à l'équipe pédagogique du Centre de Musique Sacrée de Sainte-Anne d'Auray en tant que chef de chœur, assistant de Richard Quesnel ; il intervient également dans l'atelier d'*ear training* à l'American School of Modern Music de Paris. Parallèlement à ses études puis à son métier d'enseignant, il a toujours consacré une place importante aux projets sur scène. Attiré particulièrement par la musique vocale, il se produit depuis 2003 en tant que soliste et choriste au sein de nombreuses formations aux styles éclectiques : en chanson française avec le trio d'humour musical TRIWAP, avec près de 160 représentations en France, en Allemagne, en Suisse et en Belgique ; en jazz vocal, notamment avec l'ensemble Les Voice Messengers et l'ensemble Egregor Vocal, avec lequel il gagne en 2011 le troisième prix du « Contest for Vocal Ensembles » de Tampere, en Finlande ; et, dans un répertoire lyrique, on a pu le retrouver enfant dans le rôle de Miles dans l'opéra *The Turn of the Screw* au Théâtre de Caen, à l'Opéra de Rennes, à l'Opéra-Comique et à l'Opéra de Lyon.

Il a chanté également sous la direction de Jean-Christophe Spinosi, Hervé Niquet, Claude Schnitzler, Lionel Sow, dans des structures telles que l'ensemble vocal Mélisme(s), le Théâtre des Champs-Élysées, la Maîtrise de Caen, la Chapelle Royale de Versailles, le Festival de La Chaise-Dieu.

En juin 2015, on lui confie le rôle de Don Pedro de Hinoyosa dans *La Périchole*, avec l'Opéra de Rennes, dirigé par Gildas Pungier et mis en scène par Jean-Michel Fournereau. Il intègre en 2019 l'équipe des Franglaises, en tant que musicien, chanteur et chef de chœur.

En 2022, il rejoint le projet NEW – La Comédie Musicale Improvisée, en tant que pianiste, directeur musical et co-directeur artistique.

NEÏMA NAOURI

CHANT

Neïma Naouri fait ses débuts sur scène en interprétant le rôle de Hedy LaRue dans le célèbre musical *How to Succeed in Business Without Really Trying* au Théâtre de Ménilmontant. Après une formation professionnelle à l'IMEP Paris College of Music, une école de jazz internationale, elle intègre le groupe vocal de renom The Voice Messengers avec qui elle sort son premier album en 2021. En 2019, Neïma Naouri fait ses débuts à l'opéra avec le rôle de Tzeitel dans *Un violon sur le toit* à l'Opéra National du Rhin, mis en scène par Barrie Kosky. En 2020, elle enregistre pour l'album *Symphonie pour la vie*, dont tous les bénéfices sont reversés aux hôpitaux. Après avoir obtenu un master à la Royal Academy of Music de Londres, elle fait ses débuts sur la scène londonienne au National Theatre dans la comédie musicale originale *Hex*. En 2023, elle joue le rôle de Philia dans la comédie musicale *A Funny Thing Happened on the Way to the Forum*, mise en scène par Cal McCrystal au Lido2Paris. Elle se produit régulièrement avec le Keystone Big Band, avec lequel elle enregistre un album en 2024.

PABLO CAMPOS

PIANO

Le pianiste et chanteur Pablo Campos utilise les formats du trio et du quintet pour célébrer les plus belles pages du *Great American Songbook* et présenter ses compositions originales. Dans la grande tradition des chanteurs de Nat King Cole à Jamie Cullum, le swing se met au service de l'émotion et met en valeur la jeune garde des meilleurs accompagnateurs et solistes de la scène parisienne.

Pablo est par ailleurs membre fondateur du ZOOT collectif qui réunit les jazzmen de la jeune scène parisienne, et avec qui il produit le spectacle *Pannonica* avec Natalie Dessay, créé fin 2019 à la Seine Musicale. Considéré comme l'une des voix masculines émergentes de la scène jazz, on le retrouve avec le Keystone Big Band sur leur production de *West Side Story* ainsi que sur leur album *Fascinating Rhythm(s) : a celebration of George Gershwin* (décembre 2024), ou encore dans la comédie musicale écrite et mise en scène par Agnès Jaoui « On va se quitter pour aujourd'hui » (Radio France – SACD). En 2025, Pablo est à l'affiche du spectacle *Jazz Celebration* produit par TSF Jazz aux côtés de China Moses, Robin McKelle et Hugh Coltman.

Son dernier album en leader (*People Will Say*, Jazztime Records, 2019) est enregistré à New York avec deux maîtres du jazz américain : Peter et Kenny Washington. L'album reçoit les labels « Must TSF Jazz », « Coup de cœur Jazz à FIP », « Choc Classica ».

PHILIPPE MANIEZ

PERCUSSIONS ET ARRANGEMENTS

À la fois compositeur, batteur, arrangeur et pédagogue, le Franco-Américain Philippe Maniez s'illustre depuis plus de dix ans sur les plus grandes scènes du jazz français et international. Membre de longue date des groupes de Pablo Campos, Caloé, Fiona Monbet et, plus récemment, Dexter Goldberg en tant que batteur, on l'entend depuis plusieurs années en tant que compositeur et arrangeur pour les grands acteurs du jazz international. Kurt Rosenwinkel, Cécile McLorin Salvant, Paul Lay, Fiona Monbet, Becca Stevens, Sarah Lancman... l'appellent pour imaginer et arranger leurs programmes pour grand ensemble, allant du quatuor au symphonique en passant par le big band.

Son projet personnel « The Dedication Big Band » a sorti son album « Explode » en 2019 à l'issue de deux années de résidence au légendaire club « Les Petits Joueurs » à Paris.

Philippe Maniez a accompagné le « who's who » du jazz français (Sarah Lancman, Eric Legnini, Thomas Bramerie, Jacky Terrasson, Baptiste Herbin, Gaël Horellou, Pablo Campos, Marc Thomas, Tony Tixier, Le Duke Orchestra, The Amazing Keystone Big Band, Camille Bertault, Ellinoà...) et international (Logan Richardson, Kurt Rosenwinkel, Pedro Martins, Genevieve Artadi, Fabia Mantwill, Saul Rubin, Luigi et Pasquale Grasso...).

Après trois années passées à enseigner l'arrangement au Centre des Musiques Didier Lockwood, il met en place des projets pédagogiques autour de l'arrangement, du jeu en petites et grandes formations, qu'il met en œuvre dans des conservatoires en France et à l'international.

VIKTOR NYBERG

CONTREBASSE

Basé à Paris, le contrebassiste suédois Viktor Nyberg est l'un des piliers de la scène européenne depuis dix ans et a accompagné les plus grands noms du jazz américain. Il fait de régulières apparitions radio, télé et se produit dans les festivals européens avec les plus grands noms de la scène française : Baptiste Trotignon, Jacky Terrasson, Pierrick Pedron, Fred Nardin et le quartet de Gaël Horellou. On le voit aussi fréquemment accompagner des artistes internationaux : Veronica Swift, Jeremy Pelt, Ari Hoenig Trio, Peter Martin, le trio de Yaron Herman ainsi que les big bands de radio allemands : le WDR de Cologne et le HR de Francfort.

CHŒUR DE RADIO FRANCE

LIONEL SOW DIRECTEUR MUSICAL

Cette saison, Berlioz est à l'honneur avec deux rendez-vous audacieux. La Damnation de Faust mise en scène par Silvia Costa au Théâtre des Champs-Élysées permet au Chœur de retrouver Les Siècles placés sous la direction de Jakob Lehmann. En fin de saison, c'est avec l'Orchestre National de France que le Chœur interprète la Messe solennelle, œuvre de jeunesse longtemps passée pour disparue.

La musique française nous livre d'autres très belles pages, avec notamment un diptyque consacré à Arthur Honegger : *Le Roi David* avec Lambert Wilson, Amira Casar et les chanteurs de l'Académie de l'Opéra de Paris autour de l'ensemble Les Apaches dans la version d'origine à 17 instrumentistes et Jeanne au Bûcher avec Judith Chemla et l'Orchestre Philharmonique de Radio France.

On redécouvre la musique de Clémence de Grandval, disciple de Saint-Saëns tombée dans l'oubli après un grand succès en son temps. Une soirée partagée avec France Musique fait le portrait musical du compositeur Olivier Greif, avec ses interprètes les plus fidèles, Emmanuelle Bertrand, Pascal Amoyel, l'Ensemble Syntonia, puis le Chœur qui se consacre à son *Requiem*.

Le grand répertoire symphonique demeure un marqueur identitaire fort du Chœur de Radio France, se produisant ainsi aux côtés des formations symphoniques de Radio France. Ainsi, il s'illustre dans la suite lyrique de *Carmen* de Bizet sous la baguette de Dalia Staveska avec le National. Citons le *Requiem* de Mozart avec Leonardo García Alarcón et l'Orchestre Philharmonique de Radio France et le poignant *War Requiem*

de Britten sous la direction de Mirga Gražinytė-Tyla. Les deux formations célèbrent la nouvelle année à l'Auditorium de Radio France avec la traditionnelle *Symphonie n°9* de Beethoven sous la houlette cette saison de Maxim Emelyanychev. On écoute également cette saison de la musique de film avec *Alexandre Nevski* de Prokofiev et le National sous la direction d'Omer Meir Wellber.

En début d'année, les voix du Chœur de Radio France servent avec ferveur l'oratorio profane *Le Paradis et la Péri*, accompagnant un plateau exceptionnel emmené par le directeur musical désigné du National Philippe Jordan. Avec le National encore, le Chœur nous propose d'entendre *Les Cloches* de Rachmaninov (sous la direction de son actuel directeur musical Cristian Măcelaru), œuvre à propos de laquelle le compositeur confiera à son biographe qu'elle était sa préférée. Notons *Le Mandarin merveilleux*

de Bartók et *Friede auf Erden* de Schoenberg en version symphonique avec Matthias Pintscher et l'Orchestre Philharmonique.

Fidèle à son engagement pour la création contemporaine, le Chœur de Radio France crée en ouverture de saison une nouvelle œuvre de Philippe Hersant. Suit de peu la création mondiale de *Sanctuaires* d'Othman Louati, tout à la fois arrangeur, chef d'orchestre, percussionniste et compositeur. À l'occasion du festival Présences consacré cette saison à Georges Aperghis, il interprète *Nomadic sounds* de Philippe Leroux et Chaos – *Monde* d'Alexandros Markeas en création mondiale. Ainsi que *Messe, un jour ordinaire* de Bernard Cavanna avec l'Ensemble Multilatéral sous la direction de Léo Warynski.

Dans les œuvres du répertoire, le Chœur de Radio France nous invite au théâtre musical sous la direction de Mirga Gražinytė-Tyla avec l'inclassable Anti-formalist Rayok, cantate

satirique de Chostakovitch à la manière d'un règlement de compte politique, créée bien après la mort de son auteur.

Et puisqu'il n'est rien de mieux que de partager l'amour de la musique, rendez-vous pour deux concerts participatifs sur des airs jazz emmenés par la talentueuse Neïma Naouri ou avec le trio de percussions SR9. Pour accompagner le public, un matériel pédagogique adapté est disponible sur le site Vox, ma Chorale interactive.

Aux côtés de Lionel Sow, Stephen Layton, Simon Halsey, Nicolas Fink, Josep Vila i Casañas, Christophe Grapperon, Edward Ananian-Cooper, Jeanne Dambreville, Emmanuel Lanièce, Agnieszka Franków-Żelazny, Zoltán Pad, Pierre-Louis Delaporte comptent parmi les chefs de chœur invités de la saison.



α

ALPHA-CLASSICS.COM

À PARAÎTRE EN OCTOBRE 2025

MOTETS ROMANTIQUES

JUDITH VAN WANROIJ
ISABELLE DRUET
CYRILLE DUBOIS
THOMAS DOLÉ
MANON GALY
VICTOR JULIEN-LAFERRIÈRE
YANN DUBOST
ANAÏS GAUDEMARD
LUCILE DOLLAT

CHŒUR
DE RADIO FRANCE
CHRISTOPHE
GRAPPERON

B

radiofrance

α

ALPHA 1097 | NOUVEAUTÉ



outthere
MUSIC

LES GRANDS RENDEZ-VOUS

SAISON 25-26

Ces concerts sont enregistrés
par Radio France et diffusés
sur France Musique.

*TARIFS ET RÉSERVATIONS SUR
**MAISONDELARADIO
ETDELAMUSIQUE.FR**

ch | le chœur
radiofrance
LIONEL SOW
DIRECTEUR MUSICAL



radiofrance

CHŒUR DE RADIO FRANCE LIONEL SOW DIRECTION

JEUDI **25** SEPTEMBRE – 20H
AUDITORIUM DE RADIO FRANCE

HONEGGER : LE ROI DAVID

JEUDI **2**
ET VENDREDI **3** OCTOBRE – 20H
AUDITORIUM DE RADIO FRANCE

MOZART : REQUIEM

LUNDI **3**, JEUDI **6**,
MERCREDI **12** NOVEMBRE – 19H30
SAMEDI **15** NOVEMBRE – 18H
THÉÂTRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES

**BERLIOZ : LA DAMNATION
DE FAUST**

JEUDI **18** DÉCEMBRE – 20H
THÉÂTRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES

**RACHMANINOV :
LES CLOCHES**

SAMEDI **3** JANVIER – 20H
DIMANCHE **4** JANVIER – 16H
AUDITORIUM DE RADIO FRANCE

**BEETHOVEN :
SYMPHONIE N°9**

JEUDI **15** JANVIER – 20H
AUDITORIUM DE RADIO FRANCE

GREIF : REQUIEM

VENDREDI **23** JANVIER – 20H
PHILHARMONIE DE PARIS

**SCHUMANN : LE PARADIS
ET LA PÉRI**

VENDREDI **20** FÉVRIER – 20H
AUDITORIUM DE RADIO FRANCE

**HONEGGER : JEANNE D'ARC
AU BÜCHER**

MARDI **10** MARS – 20H
AUDITORIUM DE RADIO FRANCE

**STEPHEN LAYTON : CHORAL
MASTERPIECES**

JEUDI **26** MARS – 20H
AUDITORIUM DE RADIO FRANCE

**TANEÏEV :
SAINT-JEAN DAMASCÈNE**

VENDREDI **24** AVRIL – 20H
AUDITORIUM DE RADIO FRANCE

**SAINT-SAËNS : FANTAISIE
ET FUGUE**

**GRANDVAL : PATER NOSTER /
STABAT MATER**

JEUDI **21**
ET VENDREDI **22** MAI – 20H
AUDITORIUM DE RADIO FRANCE

**BOULANGER : FAUST
ET HÉLÈNE**

BIZET : CARMEN (EXTRAITS)

VENDREDI **12** JUIN – 20H
PHILHARMONIE DE PARIS

BRITTEN : WAR REQUIEM

JEUDI **25** JUIN – 20H
AUDITORIUM DE RADIO FRANCE

**PROKOFIEV :
ALEXANDRE NEVSKY**

JEUDI **2** JUILLET – 20H
AUDITORIUM DE RADIO FRANCE

BERLIOZ : MESSE SOLENNELLE

LA CROIX
PARTENAIRE DE LA SAISON CHORALE
DU CHŒUR DE RADIO FRANCE

CHŒUR
DE RADIO FRANCE

LIONEL SOW
DIRECTEUR MUSICAL

JEAN-BAPTISTE HENRIAT
DÉLÉGUÉ GÉNÉRAL

SOPRANOS 1

Kareen Durand
Manna Ito
Jiyoung Kim
Laurya Lamy
Olga Listova
Laurence Margely
Blandine Pinget
Alessandra Rizzello
Naoko Sunahata

SOPRANOS 2

Alexandra Gouton
Claudine Margely
Laurence Monteyrol
Barbara Moraly
Paola Munari
Geneviève Ruscica
Urszula Szoja
Isabelle Trehout-Williams
Barbara Vignudelli

ALTOS 1

Sarah Breton
Sarah Dewald
Daïa Durimel
Karen Harnay
Béatrice Jarrige
Carole Marais
Émilie Nicot
Florence Person
Isabelle Senges

ALTOS 2

Laure Dugue
Sophie Dumonthier
Olga Gurkovska
Tatiana Martynova
Marie-George Monet
Marie-Claude Patout
Élodie Salmon

TÉNORS 1

Pascal Bourgeois
Adrian Brand
Matthieu Cabanes
Romain Champion
Johnny Esteban
Francis Rodière
Daniel Serfaty
Arnaud Vabois

TÉNORS 2

Joachim Da Cunha
Sébastien Droy
Nicolaë Hategan
David Lefort
Seong Young Moon
Cyril Verhulst

BASSES 1

Philippe Barret
Nicolas Chopin
Renaud Derrien
Grégoire Guérin
Patrick Ivorra
Chae Wook Lim
Vincent Menez
Mark Pancek
Patrick Radelet
Patrice Verdelet

BASSES 2

Pierre Benusiglio
Luc Bertin-Hugault
Daphné Bessière
Robert Jezierski
Vincent Lecornier
Carlo Andrea Masciadri
Philippe Parisotto

Administratrice
Raphaële Hurel

Régisseur principal
NN

Régisseur
Marie-Christine Bonjean

Responsable
des relations médias
Vanessa Gomez

Responsable
de la bibliothèque
des orchestres
Noémie Larrieu
Marie de Vienne (adjointe)

Bibliothécaires
d'orchestres
Adèle Bertin
Pablo Rodrigo Casado
Marine Duverlie
Aria Guillotte
Maria-Ines Revollo
Julia Rota

CHANTEZ LE PRINTEMPS ! POURQUOI CETTE PLUIE ? CONCERT PARTICIPATIF

Venez célébrer le printemps avec le Chœur de Radio France ! Vous êtes invités à l'Auditorium de Radio France pour un concert participatif où vous pourrez ensemble donner de la voix aux côtés du Chœur de Radio France et du trio SR9.

Petits et grands, chanteurs confirmés ou spécialistes des vocalises sous la douche, vous êtes tous les bienvenus à l'Auditorium de Radio France pour cette aventure humaine et musicale !

Dimanche **17** mai - 17h
Auditorium de Radio France

THIBAUT TROSSET arrangements

BRUNO PERBOST piano

TRIO SR9

CHŒUR DE RADIO FRANCE
JEANNE DAMBREVILLE cheffe
de chœur et direction artistique

INSCRIVEZ-VOUS



radiofrance

Un atelier vocal avant-concert est ouvert et les tutoriels et enregistrements sont disponibles sur la plateforme Vox, ma chorale interactive

VOIX



Soutenez-nous !

Avec le soutien de particuliers, entreprises et fondations, Radio France et la Fondation Musique et Radio – Institut de France, œuvrent chaque année à développer et soutenir des projets d'intérêt général portés par les formations musicales.

En vous engageant à nos côtés, vous contribuerez directement à :

- Favoriser l'accès à tous à la musique
- Faire rayonner notre patrimoine musical en France et à l'international
- Encourager la création, les jeunes talents et la diversité musicale

VOUS AUSSI, **ENGAGEZ-VOUS** À NOS CÔTÉS
POUR **AMPLIFIER** LE POUVOIR DE LA **MUSIQUE**
DANS **NOTRE SOCIÉTÉ** !

ILS NOUS SOUTIENNENT :

avec le généreux soutien d'

Aline Foriel-Destezet

Mécènes d'Honneur

La Poste

Groupama

Covéa Finance

Fondation BNP Paribas

Mécène Ambassadeur

Fondation Orange

Mécène Ami

Ekimetrics

Pour plus d'informations,
contactez Caroline Ryan, Directrice du mécénat,
au 01 56 40 40 19 ou via fondation.musique-radio@radiofrance.com

**Fondation
Musique & Radio**

Radio France • INSTITUT DE FRANCE

PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE DE RADIO FRANCE SIBYLE VEIL

DIRECTION DE LA MUSIQUE ET DE LA CRÉATION

DIRECTEUR MICHEL ORIER

DIRECTRICE ADJOINTE FRANÇOISE DEMARIA

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DENIS BRETIN

DÉLÉGUÉ À L'ÉDUCATION ET AU DÉVELOPPEMENT CULTUREL SÉBASTIEN COUSIN

CHEFFE DES PROJETS ÉDUCATIFS ET CULTURELS POUR L'ORCHESTRE NATIONAL DE FRANCE,

LE CHŒUR ET LA MAÎTRISE DE RADIO FRANCE CAMILLE CUVIER

PROGRAMME DE SALLE

COORDINATION ÉDITORIALE CAMILLE GRABOWSKI

RÉDACTEUR EN CHEF JÉRÉMIE ROUSSEAU

GRAPHISME/MAQUETTISTE HIND MEZIANE-MAVOUNGOU, PHILIPPE PAUL LOUMIET

IMPRESSION REPROGRAPHIE RADIO FRANCE

Ce programme est imprimé sur du papier PEFC qui certifie la gestion durable des forêts – www.pefc-france.org



Photo de couverture : Neima Naouri © DR

Ce monde a besoin de musique.



À écouter et podcaster sur le site
de **France Musique** et sur l'appli **Radio France**.

